

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 29 oktober 2008

Nr 645—648

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
645	Statsrådets förordning om behandlingen av personer i förvar hos polisen .....	2045
646	Inrikesministeriets förordning om behandlingen av personer i förvar hos polisen .....	2050
647	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om kvalitetskrav och maximikostnader för stödberättigad åkerdränering .....	2052
648	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om investeringsstöd för gårdsbruk och om startstöd till unga jordbrukare .....	2053

## Nr 645

### Statsrådets förordning om behandlingen av personer i förvar hos polisen

Given i Helsingfors den 16 oktober 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från inrikesministeriet, föreskrivs med stöd av lagen av den 29 september 2006 om behandlingen av personer i förvar hos polisen (841/2006):

#### 1 §

*Anteckningar som görs vid ankomstgranskningen*

I den handling som upprättas vid ankomstgranskningen ska det antecknas

- 1) tidpunkten för granskningen, vem som utför granskningen och vittnet,
- 2) den granskades personuppgifter,
- 3) den egendom som den granskade medför,
- 4) otillåtna ämnen och föremål som påträffats vid granskningen,
- 5) eventuella skador och sjukdomar hos den granskade,
- 6) andra omständigheter som kan inverka på hållandet i förvar.

Vid ankomstgranskningen görs också upp en egendomsförteckning enligt 4 kap. 2 § i

lagen om behandlingen av personer i förvar hos polisen (841/2006).

#### 2 §

*Granskning av brev och andra postförsändelser*

När brev och andra postförsändelser granskas får den frihetsberövade inte förorsakas större olägenhet än vad som är nödvändigt för att en behörig granskning ska kunna genomföras. Brev och andra postförsändelser ska granskas och frambefordras så snabbt som möjligt med beaktande av den tid som granskningen tar. Ett brev som har öppnats för granskning ska frambefordras till den frihetsberövade återförslutet.

Förvaringslokalens postadress och tidpunkterna för utdelning av brev och tömning

av postlådan ska meddelas den frihetsberövade.

## 3 §

*Anteckningar och meddelanden*

Den frihetsberövade ska underrättas om öppnandet av ett brev eller någon annan postförsändelse till eller från den frihetsberövade. Om alla brev eller andra postförsändelser till den frihetsberövade granskas i förvaringslokalen genom att de öppnas, ska den frihetsberövade informeras om det. Öppnande av ett brev eller någon annan postförsändelse och föremål och ämnen som påträffas i samband med att ett brev eller någon annan postförsändelse öppnas ska protokollföras.

Den frihetsberövade ska underrättas om att ett slutet brev eller någon annan postförsändelse till eller från den frihetsberövade har lästs. Beslut om läsning ska protokollföras.

I beslut om läsning eller kvarhållande av brev, andra postförsändelser eller meddelanden ska grunden för läsningen eller kvarhållandet anges.

## 4 §

*Anteckningar som görs vid avlyssning av telefonsamtal*

Vid avlyssning av en frihetsberövads telefonsamtal antecknas namnet på den frihetsberövade, telefonnumret till vilket den frihetsberövade ringde eller från vilket någon ringde till den frihetsberövade, vem som beslutade om avlyssningen samt grunden för avlyssningen.

## 5 §

*Besöksförbud och dess innehåll*

I ett beslut om besöksförbud anges namnet på den som meddelas besöksförbud, grunden för och längden på förbudet, den frihetsberövade som förbudet avser, den förvaringslokal som förbudet avser samt vem som fattade beslutet.

Om förbudet avser fler än en förvaringslokal, ska cheferna för förvaringslokalerna i

den mån det är möjligt ges tillfälle att yttra sig innan besöksförbudet meddelas.

## 6 §

*Permissionsförfarande*

Ansökan om permission ska göras skriftligen. Till stöd för sin ansökan ska den frihetsberövade lämna en tillräcklig redogörelse för de förutsättningar som anges i 7 kap. 8 § i lagen om behandlingen av personer i förvar hos polisen.

Ansökning om permission ska behandlas utan dröjsmål och beslut om permission ska vara skriftliga.

## 7 §

*Protokollföring vid kroppsvisitation av frihetsberövade*

I det protokoll som förs vid kroppsvisitation av en frihetsberövad ska det antecknas

- 1) den frihetsberövades personuppgifter,
- 2) grunden för kroppsvisitationen,
- 3) tiden och platsen för kroppsvisitationen,
- 4) vem som fattade beslut om kroppsvisitationen och hans eller hennes tjänstställning,
- 5) vem som utfört kroppsvisitationen,
- 6) vittnet, eller om det inte har funnits något vittne, orsaken till det,
- 7) observationer och fynd som har gjorts vid kroppsvisitationen,
- 8) egendom som frantagits den kroppsvisiterade.

Protokollet ska undertecknas av den som utfört kroppsvisitationen.

## 8 §

*Protokoll över specialgranskning*

I det protokoll som förs vid specialgranskning ska det antecknas

- 1) den förvaringslokal eller det utrymme som granskas,
- 2) tiden för granskningen,
- 3) grunden för granskningen,
- 4) personuppgifter om dem som kroppsvisiterades vid specialgranskningen,
- 5) otillåtna föremål och ämnen som påträffats samt var de hittades,

6) vem som utfört granskningen,  
7) vittnen.  
Protokollet ska undertecknas av den som utfört specialgranskningen.

## 9 §

*Protokollföring vid kroppsvisitation av besökare*

I det protokoll som förs vid kroppsvisitation av en besökare ska det antecknas

- 1) personuppgifter om den som kroppsvisiteras,
- 2) grunden för kroppsvisitationen,
- 3) tiden och platsen för kroppsvisitationen,
- 4) vem som fattade beslut om kroppsvisitationen och hans eller hennes tjänsteställning,
- 5) vem som utfört kroppsvisitationen,
- 6) vittnet,
- 7) observationer och fynd som har gjorts vid kroppsvisitationen,
- 8) egendom som fråntagits den kroppsvisiterade.

Protokollet ska undertecknas av den som utfört kroppsvisitationen.

## 10 §

*Anteckningar vid avlägsnande av personer från förvaringslokalens område*

Ett beslut om avlägsnande av en person från förvaringslokalens område ska antecknas. I beslutet ska det anges personuppgifter om den som avlägsnats från förvaringslokalens område, grunden för avlägsnandet, vilka tjänstemän som avlägsnade personen i fråga, tiden och platsen för åtgärden samt tidpunkten då den som avlägsnades underrättades om grunden för åtgärden. Den tjänsteman som har fattat beslutet ska bestyrka beslutet med sin underskrift.

## 11 §

*Fängsel*

Som fängsel används handbojor, sådana knippförband av plast som är avsedda att användas som fängsel och andra redskap som är avsedda att användas som fängsel.

## 12 §

*Anteckning vid användning av fängsel*

När en frihetsberövad beläggs med fängsel ska grunden för och varaktigheten av användningen av fängsel antecknas. Om användningen av fängsel sker med stöd av 11 kap. 2 § 1 mom. 2 punkten i lagen om behandlingen av personer i förvar hos polisen, antecknas också tidpunkten då en läkare har hörts.

## 13 §

*Observation*

När en frihetsberövad ställs under observation ska det antecknas

- 1) den frihetsberövades personuppgifter,
- 2) grunden för observationen,
- 3) platsen där observationen genomförs,
- 4) vem som fattade beslut om observation och hans eller hennes tjänsteställning,
- 5) övervakningssätt,
- 6) tidpunkten då observationen inleddes och avslutades,
- 7) tidpunkten då hälsovårdspersonalen underrättades om observationen,
- 8) tidpunkten då en läkare eller någon annan som hör till hälsovårdspersonalen undersökte hälsotillståndet hos den som ställts under observation,
- 9) hur den frihetsberövades hälsotillstånd har följts,
- 10) observationer och fynd som har gjorts.

Om observationen fortgår, ska beslutet om fortsatt observation och grunderna för beslutet antecknas.

Den tjänsteman som svarar för verkställigheten av beslutet om observation och beslutet om fortsatt observation ska bestyrka anteckningen med sin underskrift.

## 14 §

*Observation i isolering*

Vid observation i isolering ska det antecknas

- 1) den frihetsberövades personuppgifter,
- 2) grunden för observationen i isolering,
- 3) platsen där observationen i isolering genomförs,

4) vem som fattade beslut om observation i isolering och hans eller hennes tjänsteställning,

5) övervakningssätt,

6) tidpunkten då observationen i isolering inleddes och avslutades,

7) tidpunkten då hälsovårdspersonalen underrättades om observationen i isolering,

8) tidpunkten då en läkare eller någon annan som hör till hälsovårdspersonalen undersökte hälsotillståndet hos den som ställts under observation i isolering,

9) hur den frihetsberövades hälsotillstånd har följts,

10) observationer och fynd som har gjorts.

Om observationen i isolering fortgår över sju dygn, ska beslutet om fortsatt observation och grunderna för beslutet samt de omständigheter som kommit fram vid kroppsbesiktningen antecknas.

Den tjänsteman som svarar för verkställigheten av beslutet om observation i isolering och om fortsatt observation i isolering ska bestyrka anteckningen med sin underskrift.

#### 15 §

##### *Teknisk övervakning*

Vid teknisk övervakning ska det antecknas

1) den övervakades personuppgifter,  
2) grunden för den tekniska övervakningen,

3) tiden och platsen för den tekniska övervakningen,

4) vem som fattade beslutet.

#### 16 §

##### *Maktmedelsredskap för väktare*

Som maktmedelsredskap används handbogar och andra redskap som är avsedda att användas som fängsel, skyddssköld, batong eller teleskopbatong, gasspray, elpistol, pistol och revolver. En förutsättning för användandet av redskap är dessutom att väktaren har fått utbildning i att använda redskap enligt vad som föreskrivs genom förordning av inrikesministeriet och att han eller hon har genomfört den årliga träning och avlagt de nivåprov som krävs.

Väktarna ska ha tillräcklig utbildning i användningen av maktmedel i allmänhet enligt vad som föreskrivs genom förordning av inrikesministeriet och, för bärande av enskilda maktmedelsredskap, sådan utbildning som motsvarar utbildningen i användningen av maktmedel för poliser.

#### 17 §

##### *Bärande av skjutvapen*

Väktare får endast bära skjutvapen i sådana tjänsteuppdrag som beordrats av chefen för förvaringslokalen. En väktare som ensam utför närarbete med de frihetsberövade i förvaringslokalen får inte bära skjutvapen, om inte situationens farlighet i ett enskilt fall kräver det.

Skjutvapnet ska bäras i ett skyddshölster eller på annat sätt så att vapnet inte är synligt, om inte uppdragets art eller situationens farlighet eller andra förhållanden undantagsvis förutsätter något annat.

#### 18 §

##### *Förvaring av skjutvapen och andra maktmedelsredskap*

Skjutvapen och andra maktmedelsredskap ska förvaras i polisens lokaler. Av grundad anledning kan de dock även förvaras på andra ställen. Maktmedelsredskap ska förvaras så att de inte kommer i händerna på obehöriga eller annars medför fara. På förvaringen av skjutvapen och patroner tillämpas dessutom 105 § och 106 § 1 och 4 mom. i skjutvapenlagen (1/1998).

#### 19 §

##### *Anmälningar*

Anmälningar om frihetsberövades hälsotillstånd, död, frigivning och tillstånd att avlägsna sig samt anmälningar om begäran om sinnesundersökning ska antecknas. I anmälan ska anges den frihetsberövades personuppgifter, den som tar emot anmälan och tiden för anmälan.

## 20 §

*Delgivning av beslut och anvisning om rättelseyrkande*

Den tjänsteman som har fattat ett beslut som nämns i 17 kap. 1 § i lagen om behandlingen av personer i polisens förvar ska ge den frihetsberövade en anvisning om rättelseyrkande. I anvisningen ska nämnas

- 1) den myndighet som avgör rättelseyrkandet,
- 2) den myndighet som rättelseyrkandet ska lämnas till,
- 3) tiden för yrkande av rättelse och den tidpunkt som denna tid ska räknas från.

Beslutet med anvisning om rättelseyrkande ska delges den frihetsberövade bevisligen. När beslut om besöksförbud delges besökare ska bestämmelserna i förvaltningslagen (434/2003) tillämpas.

## 21 §

*Innehållet i ett rättelseyrkande*

Ett rättelseyrkande ska riktas till polischefen vid den polisinrättning som upprätthåller den förvaringslokal där beslutet har fattats. I rättelseyrkandet ska det anges

Helsingfors den 16 oktober 2008

Inrikesminister *Anne Holmlund*

- 1) det beslut i vilket rättelse yrkas,
- 2) till vilka delar rättelse yrkas och vilka ändringar i beslutet som yrkas,
- 3) de grunder på vilka rättelse yrkas.

## 22 §

*Bilagor till rättelseyrkanden och lämnande av rättelseyrkanden till polischefen vid polisinrättningen*

Till ett rättelseyrkande ska fogas följande handlingar:

- 1) det beslut i vilket rättelse yrkas, i original eller som kopia,
- 2) ett intyg över när beslutet har delgetts eller annan utredning om när tiden för yrkande av rättelse har börjat löpa,
- 3) de handlingar som den frihetsberövade åberopar till stöd för rättelseyrkandet, om de inte tidigare har lämnats till myndigheten.

Ett rättelseyrkande som framställs av en frihetsberövad ska lämnas till polischefen vid polisinrättningen.

## 23 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2008.

Polisöverinspektör Robin Lardot

## Nr 646

**Inrikesministeriets förordning  
om behandlingen av personer i förvar hos polisen**

Given i Helsingfors den 16 oktober 2008

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av lagen av den 29 september 2006 om behandlingen av personer i förvar hos polisen (841/2006):

## 1 §

*Förfarandet vid ankomstgranskningen*

Om den frihetsberövade inte är bekant från förut, ska hans eller hennes identitet kontrolleras med hjälp av någon handling som tillförlitligt klargör identiteten eller på något annat tillförlitligt sätt.

Den frihetsberövade ska tillfrågas om eventuella sjukdomar, medicinering och skador samt om andra omständigheter som kan påverka förvaringen.

## 2 §

*Mathållning*

Om frihetsberövandet varar över 12 timmar utan avbrott, har den frihetsberövade rätt till två måltider om dagen. Åtminstone den ena av måltiderna ska vara en varm måltid.

För den frihetsberövade kan det också anordnas vid behov ordnas kost som är lämplig med beaktande av tidpunkten för frihetsberövandet och dess längd.

Det ska vara möjligt för den frihetsberövade att få friskt vatten. Den frihetsberövade ska i mån av möjlighet på begäran ges tillgång till varmt vatten för beredning av kaffe, te eller någon annan varm dryck.

## 3 §

*Innehav av egendom*

Den egendom som den frihetsberövade får ta med till förvaringslokalen ska granskas. Elektriska apparater som överlämnas till den frihetsberövade ska lämnas för granskning till en person med lämplig utbildning.

En granskad apparat ska förseglas så att den inte kan öppnas utan att förseglingen bryts eller avlägsnas.

Egendom som omhändertagits av den frihetsberövade ska förvaras omsorgsfullt och åtskild från andras egendom. Egendomen kan på begäran eller med samtycke av den frihetsberövade överlämnas till en person som denne utsett, om det inte finns något lagligt hinder för det.

## 4 §

*Fängsel och användningen av dem*

Som fängsel som avses i 11 kap. 2 § 1 mom. i lagen om behandlingen av personer i förvar hos polisen (841/2006) och 11 § 1 mom. i statsrådets förordning om behandlingen av personer i förvar hos polisen (645/2008) får endast användas redskap som är säkra vid användning och godkända av polisens högsta ledning.

På användningen av fängsel tillämpas vad som föreskrivs i 4 § 3 mom. i inrikesministeriets förordning om polisens användning av maktmedel (979/2004).

## 5 §

*Maktmedelsredskap och användningen av dem*

Som maktmedelsredskap som avses i 15 kap. 2 § 3 mom. i lagen om behandlingen av personer i förvar hos polisen och 16 § 1 mom. i statsrådets förordning om behandlingen av personer i förvar hos polisen får endast användas redskap som är säkra vid användning och godkända av polisens högsta ledning.

På användningen av maktmedelsredskap tillämpas vad som föreskrivs i 4 § 2 mom. i inrikesministeriets förordning om polisens användning av maktmedel.

Helsingfors den 16 oktober 2008

Inrikesminister *Anne Holmlund*

## 6 §

*Utbildning i användningen av maktmedel och maktmedelsredskap*

På utbildningen i att använda maktmedel och maktmedelsredskap som avses i 15 kap. 2 § i lagen om behandlingen av personer i förvar hos polisen och 16 § 1 mom. i statsrådets förordning om behandlingen av personer i förvar hos polisen tillämpas vad som föreskrivs i 5 § i inrikesministeriets förordning om polisens användning av maktmedel.

## 7 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2008.

Polisöverinspektör Robin Lardot

Nr 647

## Statsrådets förordning

### om ändring av statsrådets förordning om kvalitetskrav och maximikostnader för stödberättigad åkerdränering

Given i Helsingfors den 23 oktober 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 22 maj 2008 om kvalitetskrav och maximikostnader för stödberättigad åkerdränering (333/2008) 5 § samt *fogas* till förordningen en ny 10 a §, som följer

5 §

#### *Planerarens kompetens*

Planeraren ska vara tillräckligt insatt i planeringsgrunderna och planeringspraxis vid åkerdränering. Planeraren ska dessutom inneha ett examensbetyg från avlagd specialyrkesexamen i vattenhushållning på landsbygden gällande täckdikning, godkänd av Utbildningsstyrelsen.

10 a §

#### *Täckdikning med tätt dikesavstånd*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 10 §, kan som rörfilter även användas en skyddsduk, som väger minst 40 gram per kvadratmeter och där andelen organiskt mate-

rial utgör minst 40 procent och högst 50 procent, förutsatt att det då man använder grus inte finns något behov av att skydda rörets undre sida, på det sätt som avses i 9 §. Bestämmelsen i 3 § om maximal dikeslängd tillämpas inte på täckdikning med tätt dikesavstånd.

Stödberättigande kostnad är högst 1,50 euro per dräneringsmeter och per hektar högst 2 800 euro för torvjordar, 2 300 euro för ler-, mjäl- och finmojordar, 2 000 för mojordar samt 1 400 euro för grynlor och för dikeskompletteringar.

Denna förordning träder i kraft den 29 oktober 2008.

Planeraren ska inneha i 5 § avsett examensbetyg senast den 1 maj 2010.

Helsingfors den 23 oktober 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Lantbruksråd Esko Juvonen



## Nr 648

**Statsrådets förordning****om ändring av statsrådets förordning om investeringsstöd för gårdsbruk och om startstöd till unga jordbrukare**

Given i Helsingfors den 23 oktober 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *upphävs* i statsrådets förordning av den 30 april 2008 om investeringsstöd för gårdsbruk och om startstöd till unga jordbrukare (299/2008) 1 § 3 mom., 10, 14 och 26 §, 27 § 2 mom. och 36 §,

*ändras* 2 § 7 punkten, 5 § 4 och 5 mom., 6 §, 9 § 1, 2 och 4 mom., 12 § 2 och 4 mom., 15 § 2 mom. 19 §, 24 § 3 mom., 25 §, 35 § 1 mom., 37 § 1 mom. 3 och 14 punkten och 41 § 2 mom., av dem 12 § 4 mom. sådant det lyder i förordning 496/2008, samt

*fogas* till 2 § en ny 8 punkt, till 5 § ett nytt 6 mom., till förordningen nya 15 a och 19 a §, 4 a kap. och 26 a §, till 37 § 1 mom. en ny 12 a punkt, till 40 § ett nytt 2 mom. och till förordningen en ny 44 a § som följer:

## 2 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

7) *nationellt stöd* stöd som beviljas uteslutande av nationella medel ur statsbudgeten eller ur gårdsbrukets utvecklingsfond,

8) *enhetskostnader* enhetskostnader om vilka det med stöd av 7 § 4 mom. i lagen om strukturstöd föreskrivs genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet.

## 5 §

*Beräkning av företagarinkomst och kassarest*

Understöd som beviljats sökanden med stöd av lagen om strukturstöd eller motsva-

rande tidigare lagstiftning beaktas inte som intäkt vid beräkning av företagarinkomsterna från jordbruket. När en ansökan om startstöd till unga jordbrukare eller om investeringsstöd avgörs ska dock det understöd som sökts beaktas som intäkt. Den andel av investeringsstödet som sökts som understöd ska inkluderas i intäkterna fördelat så att den motsvarar avskrivningsprocenterna för det objekt som stödet gäller. Startstöd som beviljats som understöd ska inkluderas i intäkterna för de år då understödsposterna betalas. Startstöd och investeringsstöd som beviljats som understöd, understöd enligt lagen om strukturstöd eller understöd enligt motsvarande tidigare lagstiftning beaktas inte som avdrag från anskaffningsutgifterna för jordbrukets egendom.

När stöd beviljas för en investering som gäller pålsdjursuppfödning, biodling, täckdikning, värmecentraler, markanskaffning,



anskaffning av skördemaskiner **eller förbättring av arbetsmiljön** ska man i stället för företagarinkomsten räkna ut jordbrukets kassarest. Kassaresten beräknas genom att jordbrukets kassautgifter samt amorteringar och räntor på skulder som hänför sig till jordbruket dras av från kassaintäkterna från jordbruket. Startstöd och investeringsstöd som beviljas som understöd ska inte inkluderas i kassaintäkter. Utgifter som hänför sig till investeringar ska inte inkluderas i kassautgifter. Som kassautgifter betraktas inte löneutgifterna för sökandens eget arbete.

Vad som föreskrivs ovan i 5 mom. tillämpas inte på värmecentraler som genomförs som en del av annan byggnadsinvestering.

## 6 §

### *Väsentlig inkomst*

Sökandens företagarinkomst från jordbruket ska utgöra minst 25 procent av det sammanlagda beloppet av sökandens samtliga inkomster bestående av företagarinkomster, löneinkomster och andra inkomster som sökanden regelbundet får.

När stöd beviljas för en investering förutsätts det att sökandens årliga inkomster på basis av uppgifter som framgår av affärsplanen ska uppfylla villkoret i fråga om företagarinkomst det femte kalenderåret efter att stödet beviljades och, när startstöd beviljas, det tredje kalenderåret efter att stödet beviljades.

När stöd beviljas för investeringar som avses i 5 § 5 mom. ska jordbrukets kassarest betraktas som sådan företagarinkomst som avses i 1 mom. Då ska det villkor som gäller den i 1 mom. avsedda företagarinkomstens andel av sökandens inkomster uppfyllas när stödet beviljas. I fråga om sådana företagarinkomster som baserar sig på kassaresten kan andelen av det i 1 mom. avsedda sammanlagda beloppet av inkomsterna grunda sig på beskattningssuppgifterna.

Det villkor som gäller företagarinkomst enligt 1–3 mom. ska också uppfyllas utan startstödet eller investeringsstödet understödsdel.

## 9 §

### *Företagarinkomsten och kassaresten i vissa fall*

När investeringsstöd eller i 19 § 1 och 2 mom. avsett startstöd beviljas ska den årliga företagarinkomsten från jordbruket vara minst 17 000 euro. Om stöd emellertid beviljas för investeringar som avses i 5 § 5 mom. ska jordbrukets kassarest, som betraktas som företagarinkomst, uppgå till minst 17 000 euro.

När i 19 § 3 mom. avsett startstöd beviljas kan dessutom som företagarinkomster som fås från gårdsbruksenheten utöver företagarinkomst från jordbruket sådan annan företagsverksamhet beaktas som sökanden bedriver på gården eller med gårdens produktionsmedel samt företagarinkomsterna från skogsbruket. Då ska den årliga företagarinkomsten från jordbruk, annan företagsverksamhet och skogsbruk uppgå till minst 15 000 euro av vilken den årliga företagarinkomsten från jordbruket ska utgöra minst 10 000 euro.

Vad som bestäms i 6 § 2–4 mom. om företagarinkomstens andel av sökandens inkomster tillämpas också på de minimibelopp för företagarinkomsten som avses i 1 mom.

## 12 §

### *Affärsplan över den åtgärd som stöds*

Granskningsperioden för de kalkyler som avses i 1 mom. 5–7 punkten ska omfatta det år som föregått året för ansökan, året för ansökan och åtminstone de sex räkenskapsperioder som följer på året för ansökan eller, om jordbruket etableras efter att stödet beviljats, åtminstone året då det etablerades och de fem räkenskapsperioder som följer på etableringen. I kalkylerna och utredningarna ska endast sådana egendomsposter beaktas som inverkar väsentligt på kalkylen. Kalkylerna och utredningarna ska basera sig på bokföringsuppgifterna för de två räkenskapsperioder som föregått ansökan eller på någon annan utredning som kan betraktas som tillför-

litlig med beaktande av ändringar som går att förutse i produktionen, i produkternas och produktionsinsatsernas priser och i stöden till jordbruket. Den som utarbetar kalkylen ska presentera grunderna och källmaterialet för de prognoser som använts. Startstöd och investeringsstöd som beviljas som understöd ska i likviditetsplanen intäktsföras de år då understöden betalas.

När stöd beviljas för investeringar som avses i 5 § 5 mom. ska i affärsplanen endast ingå de uppgifter som krävs enligt 1 mom. 1, 2 a–2 e, 3 och 4 punkten. Därtill ska till affärsplanen fogas en likviditetsplan för jordbruket av vilken jordbrukets kassarest enligt 5 § 5 mom. framgår. Likviditetsplanen ska omfatta det år som föregått året för ansökan, året för ansökan och det år som följer på året för ansökan eller, om jordbruket har etablerats eller etableras först under året för ansökan, året för ansökan och det år som följer på året för ansökan. Då ska grunderna för de kalkyler som ingår i likviditetsplanen utredas separat.

#### 15 §

##### *Val av åtgärder som stöds*

Om ansökan gäller startstöd till unga jordbrukare, beaktas endast de omständigheter som avses i 1 mom. 1 och 4 punkten när åtgärderna väljs. Om ansökan gäller investeringar som avses i 5 § 5 mom. tillämpas vid val av åtgärderna endast de grunder som avses i 1 mom. 3 och 4 punkten, kassarestens storlek och investeringens som stöds inverkan på ändringarna i kassaresten.

#### 15 a §

##### *Val av investeringar som stöds*

Om de medel som anvisats för de ansökningar som anhängiggjorts under ansökningstiden inte räcker till för att bevilja stöd för alla de investeringar som avses i kommis-

sions beslut K (2008) 696 om godkännande av ett finskt nationellt stödprogram för genomförande av särskilt artikel 141 i Akten om villkoren för Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning och vilka uppfyller villkoren för beviljande av stöd, ska medel som anvisats för samma ändamål den följande ansökningstiden användas då ansökan om beviljande av stöd behandlas. Ansökan ska dock avgöras senast det år som följer på anhängiggörandet av ansökan.

Om en i 1 mom. avsedd ansökan inte kan avgöras med medel för den ansökningstid då ansökan anhängiggjordes, ska sökanden be redas tillfälle att komplettera ansökan och justera de kalkyler som ingår i ansökan så att de motsvarar de beräkningsgrunder och enhetskostnader som andra sökanden använt när de ansökt om stöd av de medel som anvisats för den ansökningstidens ansökningar.

Till andra ansökningar än de som gäller i 1 mom. avsedda investeringar och startstöd till unga jordbrukare används de medel som anvisats för de ansökningar som anhängiggjorts under respektive ansökningstid.

#### 19 §

##### *Startstödet belopp*

En lantbruksföretagare som uppfyller det krav på företagarkomst som avses i 9 § 1 mom. kan i startstöd beviljas högst 35 000 euro i form av understöd och högst 20 000 euro i form av räntestöd. I stödregionerna A och B, bortsett från Åland, som avses i bilaga 1 till statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2008 (63/2008) kan därtill beviljas 15 000 euro i ytterligare räntestöd.

I övriga delar av landet kan i 1 mom. avsett ytterligare räntestöd utöver startstödet beviljas endast på villkor som fastställs i Europeiska gemenskapens lagstiftning, dock inte på Åland.

En lantbruksföretagare som uppfyller det krav på företagarkomst som anges i 9 § 2 mom. kan i startstöd beviljas högst 5 000 euro i form av understöd och högst 20 000 euro i form av räntestöd.

## 19 a §

*Räntestödslån i anslutning till startstöd*

Maximibeloppet av ett lån som stöds med det räntestöd som ingår i stödet till unga jordbrukare får vara högst 80 procent av de godtagbara kostnaderna enligt 20 §. Räntestödslån för förvärv av en gårdsbruksenhet eller jordbrukslösöre får dock beviljas till ett belopp av sammanlagt högst 150 000 euro.

## 4 a kap.

**Investeringsstöd**

## 21 a §

*Allmänna villkor för investeringar som stöds*

Investeringsstöd kan beviljas endast för uppförande, utvidgande eller totalrenovering av sådana byggnader, anläggningar eller konstruktioner som behövs för produktionsverksamheten och i fråga om vilka projektet med hänsyn till investeringsobjektet genomförs så att energi och andra naturresurser sparas på ett ändamålsenligt sätt och vilka då de tagits i bruk inte onödigt ökar användningen av icke förnybara naturresurser.

Beviljandet av stöd förutsätter att investeringen genomförs på ett med avseende på investeringens syfte ekonomiskt sätt och med beaktande av att investeringen används för det syfte som stöd söks för. När lönsamheten bedöms ska utöver kostnaderna för genomförandet också investeringens kvalitet och användningstid samt andra kostnader som investeringen medför beaktas. Till godtagbara investeringskostnader räknas dock inte sådana kostnader som föranleds av kvaliteten i genomförandet av projektet och som inte är sedvanliga och inte nödvändiga för den produktionsverksamhet som stödet gäller eller som föranleds av tillstånd, anslutningsavgifter eller motsvarande kostnader. Som godtagbara kostnader betraktas endast sådana totalkostnader där sökandens möjlighet att använda egna produktionsinsatser vid genomförandet av investeringen beaktas eller, om investeringen helt och hållet genomförs av någon annan än sökanden, de rimliga intäkterna för den som genomför investeringen.

Stöd kan beviljas för uppförande av en byggnad där det finns djurutrymmen eller för utvidgande av en sådan byggnad endast om det efter det att investeringen genomförts finns ett reservkraftssystem i byggnaden som är ändamålsenligt med tanke på byggnadens storlek och den produktion som bedrivs i den.

## 21 b §

*Nivån på godtagbara kostnader*

De godtagbara maximikostnaderna kan vara olika i olika delar av landet, om kostnaderna för byggande varierar på ett sätt som inverkar på kostnaderna för investeringen.

När stöd beviljas för en investering som gäller byggande ska de godtagbara maximikostnaderna basera sig på kostnadsnivån vid samma tidpunkt. Om de godtagbara maximikostnaderna har baserat sig på andra enhetskostnader än de som gäller vid beviljandet av stödet, ska den som ansöker om stöd beredas tillfälle att rätta kostnadsförslaget i enlighet med de nya enhetskostnaderna.

## 21 c §

*Krav på produktionens enhetsstorlek i vissa fall*

När stöd för investeringar beviljas för nybygge eller utvidgning av en produktionsbyggnad som betjänar mjölk- eller nötkäpskötsel, svin-, höns- eller fjäderfåhus-hållning eller växthusodlingen, ska gårdsbruksenhetens produktionspotential efter det att investeringen genomförts motsvara åtminstone den minsta enhetsstorlek som gäller för respektive produktionsgren enligt bilagan till denna förordning.

Om det på gården bedrivs produktion inom två eller fler produktionsgrenar förutsätts det för att stöd ska beviljas att produktionen inom minst en produktionsgren motsvarar den minsta enhetsstorlek som förutsätts i bilagan.

## 21 d §

*Investeringsprojekt*

När en investerings godtagbarhet bedöms

och kostnaderna för investeringen uppskattas anses de åtgärder som tillsammans bildar en funktionell helhet som behövs för produktionsverksamheten hänföra sig till samma investering. Åtgärder som med avseende på produktionen i väsentlig grad hör samman anses höra till samma investering, oberoende om åtgärderna vidtas vid olika tidpunkter. Om det i en investering ingår mindre delar med annat användningssyfte, fastställs stödnivån utifrån investeringens huvudsakliga användningsändamål.

## 21 e §

*Ersättningsinvesteringar*

Stöd beviljas inte för en investering genom vilken man enbart ersätter en befintlig byggnad eller maskin, eller delar av dessa, med en ny, modern byggnad eller maskin, om inte produktionskapaciteten samtidigt ökas med mer än 25 % eller produktionens karaktär eller de tekniska lösningarna ändras på genomgripande sätt.

Att utföra en grundlig reovering av en jordbruksbyggnad eller att fullständigt riva en jordbruksbyggnad som är minst 30 år gammal och ersätta den med en modern byggnad betraktas inte som en ersättningsinvestering. En grundlig reovering anses fullständig om kostnaderna för den är minst 50 procent av värdet på en ny byggnad.

## 21 f §

*Byggnadsplan*

Ansökan om investeringsstöd för byggande ska innehålla en plan med

- 1) huvudritningar,
- 2) en byggnadsbeskrivning, och
- 3) ett specificerat kostnadsförslag eller en specificerad kostnads kalkyl som grundar sig på byggnadsbeskrivningen.

Ansökan om investeringsstöd för byggande ska dessutom innehålla en konstruktionsplan, VVS-plan, elplan och andra motsvarande särskilda planer, om planerna behövs för att bedöma byggnadens funktionalitet och de godtagbara kostnaderna för projektet.

Utförligheten hos och omfattningen av en plan som gäller byggande ska stå i lämplig proportion till projektets omfattning och totalkostnader. I planen ska det dessutom finnas en utredning om möjligheterna att utvidga verksamheten och när det gäller nybygge en utredning om den fortsatta användningen av den byggnad som ersätts.

## 24 §

*Statligt stöd som beviljats i annan form än finansiering*

I maximibeloppet beaktas dock inte skatteavdrag, om inte avdraget ingår i ett stödsystem som godkänts i enlighet med artikel 87 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. En befrielse från överlåtelse-skatt vid markförvärv beaktas dock så som föreskrivs i lagen om ändring av 14 § i lagen om överlåtelse-skatt (1482/2007) endast i fråga om räntestöd som beviljats som startstöd till unga jordbrukare.

## 25 §

*Finansieringens maximibelopp*

Om räntestödslån eller någon annan finansiering än sådan offentlig finansiering som avses i denna förordning har beviljats för en investering, får det understöd som ska beviljas med stöd av denna förordning inte tillsammans med annan offentlig finansiering och andra räntestödslån överstiga de godtagbara totalkostnaderna för investeringen.

Om det sammanlagda beloppet av det understöd och räntestödslån som beviljas för en investering överstiger de godtagbara kostnaderna för investeringen, beviljas den överstigande delen av understödet i form av ett separat tilläggsbidrag. Stöd beviljas emellertid inte i form av tilläggsbidrag för sådana kostnader för investeringar för vilka stöd kan beviljas till 75 procent.

För att tilläggsbidrag ska beviljas förutsätts det att stödmottagaren när han eller hon ansöker om betalning av tilläggsbidrag uppfyller villkoren i 20 § i lagen om strukturstöd.

Den offentliga finansieringen sammanlagt

får inte överstiga de godtagbara kostnaderna för projektet minskade med andelen för eget arbete och andra egna produktionsinsatser enligt kostnadsförslaget.

## 26 a §

*Objekt för investeringsstöd och stödet*

Bestämmelser om objekten för investeringsstödet, stödets form, stödberättigande kostnader och stödets maximibelopp och om möjligheten att ansöka om investeringsstöd utfärdas särskilt genom statsrådets förordning.

## 35 §

*Begränsningar av de godtagbara kostnaderna*

I fråga om byggnadsinvesteringar ska de kostnader som stöds basera sig på enhetskostnaderna enligt 7 § 2 mom. i lagen om strukturstöd, om det genom förordning av jord- och skogsbruksministeriet har föreskrivits om enhetskostnaderna för objektet i fråga.

## 37 §

*Kostnader som inte omfattas av stöd*

Stöd beviljas inte för

3) anskaffning av maskiner eller anordningar, om inte anskaffningen hänför sig till en investering i nybygge, utvidgning eller totalrenovering eller till en investering som avses i 11, 13, 15, 17–19 eller 21 § i statsrådets förordning om styrning av investeringsstödet för gårdsbruk år 2009 (649/2008),

12 a) avgift för ett sådant tillstånd av myndighet som krävs för genomförandet av en investering,

14) kostnader som uppkommit före stödbeslutet, om inte kostnaderna hänför sig till en byggnadsplan enligt 14 § eller en täckdiktplan.

## 40 §

*Ansökningstid*

Bestämmelser om ansökan om investeringsstöd utfärdas särskilt genom förordning av statsrådet.

## 41 §

*Faktiska och slutliga utgifter*

Om räntestödslån har beviljats för anskaffning av fast egendom, får lån i anslutning till startstödet till unga jordbrukare dock lyftas, om det vederlag som grundar sig på överlåtelseavtalet betalas senast när den sista posten av lånet lyfts. Annat lån som beviljats för anskaffning av fast egendom får lyftas, om hela den köpeskilling som ska betalas i pengar är betald senast när den sista posten av lånet lyfts och hela lånet har använts för att betala de poster av vederlaget som berättigar till stöd.

## 44 a §

*Tiden för ansökan om utbetalning av tilläggsbidrag för en investering och utbetalning av det*

Ansökan om utbetalning av tilläggsbidrag ska göras med iakttagande av vad som föreskrivs om utbetalningen av den sista understödsposten. Tilläggsbidrag för en investering betalas på en gång den sista februari eller den sista september som följer närmast efter att ett år har förflutit sedan den sista understödsposten beviljades. För att tilläggsbidrag ska utbetalas förutsätts att stödmottagaren senast en månad före tilläggsbidragets betalningsdag lämnar arbetskrafts- och näringscentralen en godtagbar utredning över att villkoren enligt 25 § 3 mom. uppfylls.

Tilläggsbidrag betalas inte förrän arbetskrafts- och näringscentralen har fått den utredning som avses i 1 mom.

Denna förordning träder i kraft den 31 oktober 2008.

Denna förordning ska tillämpas på ansökningar som anhängiggjorts efter ikraftträdandet av förordningen.

Ytterligare rättestöd enligt 19 § 2 mom.

beviljas inte och betalas inte förrän Europeiska gemenskapernas kommission godkänner stödet i fråga.

Helsingfors den 23 oktober 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Lagstiftningsråd Katriina Pessa

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 645—648, 2 ark

---

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2008

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663